I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1278/84 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 1984

περί καθορισμού για το έτος 1984 των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 [1], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτη και τέταρτη μέχρι έβδομη περίπτωση και παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

Εκτιμώντας:

ότι για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 πρέπει να προσδιορισθούν, ανά προϊόν, οι συνολικές ποσότητες που θα χορηγηθούν στα πλαίσια των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας, τηρώντας τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας·

ότι η Κοινότητα ανέλαβε ορισμένες υποχρεώσεις στα πλαίσια της Σύμβασης Επισιτιστικής Βοήθειας·

ότι η Κοινότητα προβλέπει να αναλάβει επίσης ορισμένες υποχρεώσεις στα πλαίσια μιας σύμβασης που θα καταρτισθεί με την Υπηρεσία Βοήθειας και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες της Παλαιστίνης (UNRWA)·

ότι είναι σκόπιμο να καταρτιστεί ο κατάλογος των χωρών και των οργανισμών που μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με την επιφύλαξη των ενεργειών κατεπείγουσας ανάγκης·

ότι, εξάλλου, είναι σκόπιμο, για τον ίδιο σκοπό, να προβλεφθεί η δυνατότητα να τεθεί επισιτιστική βοήθεια στη διάθεση μη κυβερνητικών οργανισμών· ότι οι οργανισμοί αυτοί πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις που εγγυώνται την καλή έκβαση των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να προσδιοριστούν τα προϊόντα βάσης και τα παράγωγα προϊόντα που μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα διαθέσιμα αποθέματα των εν λόγω προϊόντων·

ότι πρέπει, επίσης, να προσδιοριστούν τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική και γεωγραφική κατάσταση των χωρών για τις οποίες προορίζεται, καθώς και τις μεθόδους και τα μέσα με τα οποία θα διεκπεραιωθεί αυτή η βοήθεια· ότι πρέπει, για το σκοπό αυτό, να ληφθεί επίσης υπόψη η ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των εν λόγω ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας·

ότι ότι, για να εξασφαλιστούν οι στόχοι των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει επίσης να προβλεφθεί ότι η ενίσχυση αυτή παρέχεται σε εκείνους για τους οποίους προορίζεται μόνον εάν αναλαμβάνουν να τηρούν τους όρους χορήγησης που καθορίζονται από την Επιτροπή·

ότι πρέπει να διευκρινισθούν οι μέθοδοι συγκέντρωσης, μεταφοράς και παράδοσης των προϊόντων· ότι είναι σκόπιμο, εξάλλου, να οριστεί η διαδικασία που θα εφαρμοστεί στις περιπτώσεις συγκέντρωσης των προϊόντων εκτός της Κοινότητας·

ότι η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για την καλή εκτέλεση των προγραμμάτων και των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας· ότι, γι' αυτό το σκοπό, τα κράτη μέλη πρέπει να της παρέχουν κάθε αναγκαία βοήθεια και να της δίνουν κάθε χρήσιμη πληροφορία·

ότι τα πολυετή προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις και με τις κατάλληλες μεθόδους εφαρμογής, να αποτελέσουν θετική συμβολή στην ανάπτυξη της χώρας για την οποία προορίζονται· ότι, ωστόσο, δεν προβλέπεται να καθοριστούν ποσότητες για τα πολυετή προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας,

---

([1]) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.

([2]) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Απριλίου 1984 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ποσότητες προϊόντων που προορίζονται να τεθούν, κατά το έτος 1984, στη διάθεση ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών και ορισμένων οργανισμών ως επισιτιστική βοήθεια καθορίζονται στο παράρτημα I.

Τα προϊόντα που αναφέρονται στην τέταρτη, πέμπτη και έκτη περίπτωση του παραρτήματος I τίθενται στη διάθεση ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών και ορισμένων οργανισμών δυνάμει των διεθνών συμφωνιών ή υπό μορφή ειδικών επί μέρους ενεργειών ή μέτρων κατεπείγουσας ανάγκης, που αποφασίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τα άρθρα 5 ή 6, ανάλογα με την περίπτωση, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82.

2. Τα προϊόντα που προκρίνονται για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Οι χώρες και οι οργανισμοί που είναι δυνατόν να λάβουν την επισιτιστική βοήθεια που αναφέρεται στο άρθρο 1 απαριθμούνται στο παράρτημα III.

2. Η βοήθεια είναι δυνατόν επίσης να τεθεί στη διάθεση των μη κυβερνητικών οργανισμών που ανταποκρίνονται στα ακόλουθα, κυρίως, κριτήρια:

α) έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος της Κοινότητας ή, κατ' εξαίρεση, σε τρίτη χώρα·

β) το καταστατικό τους είναι χαρακτηριστικό οργανισμού αυτού του είδους·

γ) έχουν αποδείξει την ικανότητά τους να φέρουν σε αίσιο τέλος ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας·

δ) αναλαμβάνουν να τηρήσουν τους όρους για τη χορήγηση της βοήθειας που καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82.

Άρθρο 3

Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι η Κοινότητα πρέπει να αναλάβει τα έξοδα μεταφοράς της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob, λαμβάνει υπόψη τα ακόλουθα γενικά κριτήρια:

— το αν η χώρα για την οποία προορίζεται η βοήθεια περιλαμβάνεται στον κατάλογο των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών,

— το γεγονός ότι η χώρα για την οποία προορίζεται η βοήθεια είναι ή όχι μεσόγεια,

— την οικονομική κατάσταση της χώρας για την οποία προορίζεται η βοήθεια,

— το αν η επισιτιστική βοήθεια προορίζεται για τους οργανισμούς ή τους μη κυβερνητικούς οργανισμούς που αναφέρει το άρθρο 2,

— την ανάγκη συγκέντρωσης του προϊόντος στην αγορά μιας αναπτυσσόμενης χώρας,

— την ανάγκη να χορηγηθεί επισιτιστική βοήθεια με κατεπείγουσες ενέργειες,

— την ανάγκη να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα της συγκεκριμένης δράσης επισιτιστικής βοήθειας.

Άρθρο 4

Η Κοινότητα μπορεί να αναλάβει τα έξοδα διανομής σε έκτακτες περιπτώσεις, όταν αυτό είναι αναγκαίο για την καλή εκτέλεση των συγκεκριμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει σε εκείνους για τους οποίους προορίζεται η βοήθεια, τους όρους για τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας που αναφέρει το άρθρο 6 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82.

2. Η επισιτιστική βοήθεια χορηγείται σε εκείνους για τους οποίους προορίζεται μόνον εάν αυτοί αναλαμβάνουν να τηρούν τους όρους χορήγησης που τους ανακοινώνει η Επιτροπή.

Άρθρο 6

1. Εκτός από τις κατεπείγουσες ενέργειες ή, όταν τα προϊόντα πρέπει να αγορασθούν σε αναπτυσσόμενη χώρα λόγω του ότι δεν είναι διαθέσιμα στην κοινοτική αγορά, γίνεται πρόσκληση προς υποβολή προσφορών στην Κοινότητα:

— για τη συγκέντρωση του προϊόντος στην κοινοτική αγορά και, κατά περίπτωση, για την αγορά του και την παρασκευή του στην αγορά αυτή,

— για τη μεταφορά και την παράδοση του προϊόντος μετά από τη συγκέντρωσή του.

Ωστόσο, όταν ένα μέτρο επισιτιστικής βοήθειας αφορά μόνο σχετικά μικρά ποσά, μπορεί επίσης να εφαρμοστεί η παράγραφος 2.

2. Για τις κατεπείγουσες ενέργειες ή όταν τα προϊόντα πρέπει να αγοραστούν σε αναπτυσσόμενη χώρα λόγω του ότι δεν είναι διαθέσιμα στην κοινοτική αγορά, η Επιτροπή μπορεί να συνάψει απευθείας τις αναγκαίες συμβάσεις ή να αναθέσει στα κράτη μέλη και, κατά περίπτωση, σε εντολοδόχο τη σύναψη των συμβάσεων αυτών σύμφωνα με τους όρους που καθορίζει η ίδια.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή καθορίζει τους κανόνες που αφορούν τη συγκέντρωση των προϊόντων που πρέπει να αγορασθούν σε αναπτυσσόμενη χώρα λόγω του ότι δεν είναι διαθέσιμα στην κοινοτική αγορά.

Προκειμένου να εξακριβώσει ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμα προϊόντα, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα διαθέσιμα αποθέματα των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα και τις ανάγκες της κοινοτικής αγοράς ως προς τα προϊόντα αυτά.

2. Τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παρέχονται ως επισιτιστική βοήθεια παρασκευάζονται και αγοράζονται μόνο μέσα στην Κοινότητα.

3. Η Επιτροπή καθορίζει τους κανόνες που αναφέρει η παράγραφος 1 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82.

Άρθρο 8

Η Επιτροπή καθορίζει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82, τον τεχνικό συντελεστή και το κριτήριο ισοτιμίας που αναφέρει το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή θεσπίζει κάθε αναγκαία διάταξη για την καλή εκτέλεση των προγραμμάτων και των ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας.

Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη της παρέχουν κάθε αναγκαία βοήθεια και της δίδουν, ιδίως, κάθε χρήσιμη πληροφορία.

Άρθρο 10

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται για τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας με την ανακοίνωση των αποφάσεων που αναφέρουν τα άρθρα 7 και 8 αμέσως μόλις εκδοθούν.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. ROCARD

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, και θα διατεθούν κατά το 1984

— Σιτηρά:

α) μια πρώτη δόση 927 663 τόνων·

β) μια δεύτερη δόση που μπορεί να ανέλθει μέχρι 200 000 τόνους.

— Γάλα σε σκόνη, 122 500 τόνοι κατ' ανώτατο όριο.

— Βουτυρέλαιο, 32 760 τόνοι κατ' ανώτατο όριο.

— Ζάχαρη, 13 500 τόνοι κατ' ανώτατο όριο.

— Φυτικά έλαια (σπορέλαιο και ελαιόλαδο), 20 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο.

— Άλλα προϊόντα (ψάρια, όσπρια, άλευρα οσπρίων, κλπ.), ποσότητες που αντιστοιχούν κατ' ανώτατο όριο σε 147 000 τόνους σιτηρών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
03.02	Ιχθύες απεξηραμμένοι, ηλατισμένοι ή εν άλμη. Ιχθύες καπνιστοί, έστω και εψημένοι προ ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος
04.02 A II και B I	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), εις κόνιν ή κόκκους
ex 04.03	Βουτυρέλαιο [όπως ορίζεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83]
07.05 B	Όσπρια ξηρά άνευ λοβού, έστω και αποφλοιωμένα ή τεθραυσμένα (εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά)
08.04 B	Ξηραί σταφυλαί
ex Κεφάλαιο 10 (ex 10.01 έως 10.07)	Σιτηρά (εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά)
11.01	Άλευρα δημητριακών
ex 11.02	Πλιγούρια, σιμιγδάλια. Σπόροι μετά μερικήν απόξεσιν του περικαρπίου των, μεθ' ολοσχερή σχεδόν απόξεσιν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα, τεθραυσμένοι, πεπλατυσμένοι ή εις νιφάδας, εξαιρέσει της ορύζης της κλάσεως 10.06
11.04 A	Άλευρα των εις την κλάσιν 07.05 περιλαμβανομένων ξηρών οσπρίων
15.07 A	Έλαιον ελαιών
15.07 Δ II	Έλαια φυτικά μόνιμα, ρευστά ή αλοιφώδη, ακαθάριστα, κεκαθαρισμένα ή εξηυγενισμένα, εκτός από έλαιον ελαιών, έλαια εκ ξύλων Κίνας abrasin, tung, oléococca, oiticica, κηρόν myrica και κηρόν Ιαπωνίας, κικινέλαιον (ρετσινόλαδο) και τα άλλα έλαια που προορίζονται διά τεχνικάς ή βιομηχανικάς χρήσεις εκτός από την παρασκευή προϊόντων διά την ανθρώπινην κατανάλωσιν)
16.04 Δ ex 16.04 Z	Σαρδέλλαι Σκόμβροι και αντζούγαι
17.01 A και B	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου, εις στερεάν κατάστασιν
ex 19.03	Μακαρόνια, σπαγγέτι ή ανάλογα προϊόντα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Χώρες και οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 2

1. ΧΩΡΕΣ

Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες
Αγκόλα
Αίγυπτος
Αιθιοπία
Αϊτή
Αντίγκουα και Μπαρμπούντα
Άνω Βόλτα
Βολιβία
Γκάμπια
Γκάνα
Γουιάνα
Γουινέα (Κόνακρυ)
Γουινέα-Μπισσάου
Γρενάδα
Δομίνικα
Δομινικανή Δημοκρατία
Ζαΐρ
Ζάμπια
Ζιμπάμπουε
Ιαμαϊκή
Ινδία
Ινδονησία
Ιορδανία
Ισημερινή Γουινέα
Ισημερινός
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία
Κένυα
Κίνα
Κομόρες
Κόστα Ρίκα
Λεσότο
Λίβανος
Μαδαγασκάρη
Μαλάουι
Μαλδίδες
Μαλί
Μάλτα
Μαρόκο
Μαυρίκιος
Μαυριτανία
Μοζαμβίκη
Μπαγκλαντές
Μπενίν
Μποτσουάνα
Μπουρούντι
Νεπάλ
Νίγηρ
Νικαράγουα
Ονδούρα
Ουγκάντα
Πακιστάν
Περού
Πράσινο Ακρωτήριο
Ρουάντα
Σαίντ Κίττς και Νέβις
Σάντα Λουτσία
Σάο Τομέ και Πρίντσιπε
Σενεγάλη
Σεϋχέλλες
Σιέρα Λεόνε
Σομαλία
Σουαζιλάνδη
Σουδάν
Σρι Λάνκα
Συρία
Τανζανία
Ταϋλάνδη
Τζιμπουτί
Τόγκο
Τσαντ
Τυνησία
Υεμένη (Αραβική Δημοκρατία)
Υεμένη (Λαϊκή Δημοκρατία)
Φιλιππίνες

2. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

CIRC
LICROSS
UNHCR
UNRWA
PAM
UNICEF